



# Голос мучеников

о детях Божиих, подвергающихся преследованиям

№ 4, 2018 год



**БИБЛИЯ**  
**ДЛЯ КАЖДОГО**  
**ВЕРУЮЩЕГО**



Полноцветные иллюстрации в книге «История Иисуса», недавно распространяемые в разных частях Пакистана, часто собирают вокруг себя детей

# БИБЛИЯ – ДЛЯ КАЖДОГО ВЕРУЮЩЕГО: ВОЗМОЖНО ЛИ ЭТО?

Христианину невозможно представить свою жизнь без Библии. Где бы каждый из нас был духовно и как бы преодолевал испытания, которые являются составляющей жизни каждого человека? Каждый раз, читая свою Библию, молитесь о тех, кто до сих пор только мечтает о ней, потому что живёт в странах, где владение Словом Божиим может принести серьёзные проблемы.

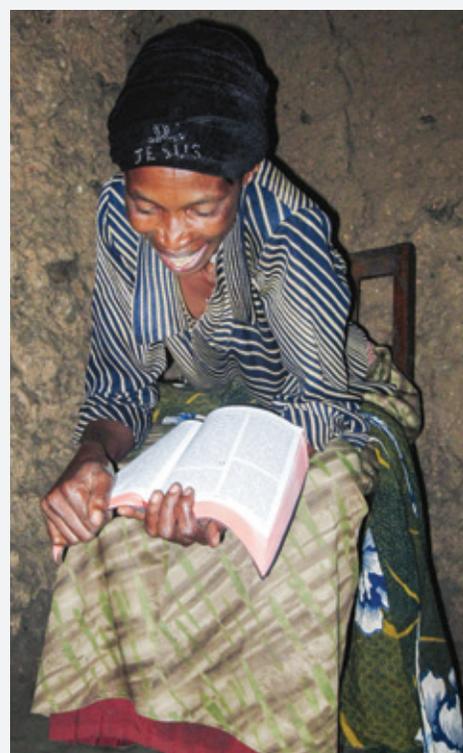
Наш сотрудник, несущий служение в Уганде, где постоянно усиливаются преследования со стороны радикальных мусульман, рассказал нам о женщине, которая знала Господа в течение 42 лет, прежде чем смогла получить собственную Библию. Сейчас ей 59 лет. Верующие, подобные этой женщине, имеют возможность слышать Слово Божье только от своих пасторов. «Предоставление нам Библий – это чудесное служение, которое затрагивает жизни множества людей», – написал нам уроженец Уганды.

В Китае печать Библий не поспевает за постоянно растущим числом новообращённых. В своём благодарственном письме к «Голосу мучеников» христианин по имени Чжао написал: «...за последнее время так возросло число членов церкви, что

нам не хватает Библий. Многие братья и сёстры никогда не имели своей Библии, им приходится заимствовать её у других».

Из всех запросов о предоставлении помощи, получаемых нашей миссией от сотрудников, несущих служение в разных странах мира, наибольшее количество просьб поступает о предоставлении им Библий. В одних странах, где христиан преследуют за веру, издание, хранение и чтение Библии является противозаконным, в других же Библию трудно найти, в третьих – далеко не каждый может позволить себе приобрести её. В Азии и на Ближнем Востоке к вере во Христа приходит всё больше людей, поэтому преодолеть дефицит Библий крайне сложно, однако мы с радостью принимаем вызов и берёмся за дело!

На протяжении более 50 лет «Голос мучеников» делает всё возможное, чтобы доставить Библии верующим, живущим в более чем 68 странах, враждебных к христианству. В прошлом году мы распространили более 1,2 млн Библий. С годами наши методы контрабанды Слова Божьего меняются, однако не меняется наша цель: предоставление Библии каждому из наших братьев и сестёр,



Эта угандийская женщина получила Библию от наших сотрудников

# БИБЛИЯ ДЛЯ ОННАБ

*Оннаб (см. фото на обложке) стояла возле обугленных остатков своего дома. Над её деревянной только что пролетел самолёт военно-воздушных сил Судана. Одна из сброшенных им бомб попала в её дом и превратила в огромный котлован всё имущество и огород её семьи. «Слава Богу, что в доме не было детей!» – вздыхает Оннаб во время разговора с нашим сотрудником. Однако потеря земного дома и земных «богатств» принесла Оннаб величайший вечный дар.*

*«Чтобы бороться с обманом ислама, обрести силу и ободрение, чтобы выстоять в жестоких гонениях и остаться верным, а также чтобы свидетельствовать о любви Христа своим гонителям, – каждому верующему нужна Библия».*

служения, это – одна из самых захватывающих его частей. Мы ввозим Библии контрабандой в больших количествах. В течение последних 12 лет, например, в одну из азиатских стран мы ввезли более 400 тыс. Библий.

С 1967 г. «Голос мучеников» использует инновационные способы доставки Библий христианам в страны, где существуют гонения за веру во Христа. От контрабанды вшитых в подкладку одежды мини-Священных Писаний до доставки ящиков с Библиями на животных через суровые горы – мы делаем всё, что в наших силах, чтобы предоставить Божье Слово каждому желающему изучать его. Как говорит наш сотрудник, работающий в Китае, «укрепить и обучить местные церкви в наиболее сложных районах страны – это наше главное задание, и начинаем мы с предоставления им достаточного количества Библий».

Мы используем любую возможность: от подпольных печатных станков до наиболее современных технологий – и постоянно ищем новые пути удовлетворения потребностей нашей гонимой христианской семьи. Кроме печатного, мы используем различные форматы, в том числе цифровой и аудио, SD-карты, а также переносные Wi-Fi-передатчики.

Мы не забываем и о потребностях в детских Библиях и с радостью переводим и распространяем во многих странах «Библию в действии». Духовный рост и укрепление в вере крайне важны для детей и молодых людей, являющихся последователями Христа на враждебных христианству территориях.

Мы приглашаем наших читателей присоединиться к нам в молитве о плодотворности нашего очень важного и нелёгкого служения «Библия – для каждого верующего».

Будучи мусульманкой и живя в Нубийских горах Судана, Оннаб неоднократно слышала об Иисусе от своих соседей-христиан и даже посещала церковь в своей деревне. Но когда муж и родственники женщины узнали, что она ходит на собрания к «неверным», они были в ярости и настаивали на том, чтобы она больше никогда не посещала христианскую церковь.

«Я несколько раз пыталась стать христианкой, – рассказывает Оннаб, – но это было нелегко». Каждый раз, когда муж Оннаб узнавал, что жена посещала церковь или разговаривала с христианами, он жестоко избивал её. Тем не менее, жажда познания Христа не давала Оннаб покоя. Всего за два месяца до того, как их деревня подверглась бомбардировке, муж бросил жену и детей.

После той последней бомбардировки Оннаб собрала шестерых детей и отправилась в более безопасное место – в лагерь для беженцев.

Путешествие было нелёгким. Сначала Оннаб и её дети путешествовали в кузове грузовика, но по дороге грузовик сломался. В течение трёх дней они жили прямо в пустыне, в суровой, раздираемой войной местности, ожидая, пока грузовик починят. У них было мало еды и воды.

Когда Оннаб с детьми, наконец, прибыли в лагерь, им дали одежду, одеяла и необходимую утварь. А в декабре того же года Оннаб получила нечто гораздо более ценное – дар вечной жизни, когда уверовала в Иисуса. Она также получила Библию на родном ей, арабском, языке. «Эта Библия оказала огромное влияние на мою жизнь, я ведь уверовала совсем недавно, – говорит она. – Я счастлива, потому что она направляет меня в молитвах. Она – моё оружие, мой компас в ежедневной молитве к Богу об установлении мира во всём Судане. Я благодарю братьев и сестёр, которые предоставили нам Слово Божье, потому что мы

пришли сюда ни с чем. ...Я буду продолжать молиться за них, а также прошу их молиться за нас».

«Голос мучеников» распространяет Библии в Судане, где постоянно ведутся военные действия, и те, кто обращаются из ислама ко Христу, подвергаются преследованиям со стороны членов их семей. Суданские верующие переживают одно из самых страшных бедствий в мире – войну и геноцид, поскольку арабские суданцы пытаются искоренить чёрное африканское население страны. Кроме того, в своей продолжающейся кампании по исламизации нации суданское правительство пытается искоренить всех христиан и их церкви.

Именно поэтому доставка Библии в Судан и её распространение имеет такое большое значение. Библия является наиболее необходимым инструментом для оснащения верующих в регионах, где доминирует ислам. «Голос мучеников» распространяет Библии на языках разных этнических меньшинств, живущих в Нубийских горах.

После недавнего распространения Библии среди суданских церквей наш сотрудник написал: «Время было как раз подходящее. Библии поступили во время войны, когда людям действительно нужно Слово Божье для ободрения и укрепления в вере. Мусульмане здесь пользуются разнообразной литературой, чтобы обратить христиан в ислам, поэтому Библии поступили в нужное время. Я верю, что Бог использует Писание для роста и укрепления церкви. Библия изменила представление многих людей о Боге, и многие мусульмане уже приняли Христа. Однако Библии всё ещё пользуются большим спросом, их всё ещё не хватает. Чтобы бороться с обманом ислама, обрести силу и ободрение, чтобы выстоять в жестоких гонениях и остаться верным, а также чтобы свидетельствовать о любви Христа своим соседям и гонителям, – каждому суданскому верующему нужна Библия».

**Интервью с Патриком Кляйном – основателем и президентом служения Vision Beyond Borders и автором книги под названием «Верой единой» можно прочесть на нашем сайте в разделе «Радио "Голос мучеников"».**

**Дорогие друзья!**  
Приглашаем вас посетить сайт <http://www.kitabi-knigi.com>, где можно найти множество христианских книг на азербайджанском, таджикском, туркменском и узбекском языках. Ассортимент книг постоянно расширяется.

# БИБЛИЯ ДЛЯ РОБЕРТО

*Когда Роберто Санту Гомес начал вспоминать свою жизнь, он пришёл к выводу, что не достиг многого. Он ощущал внутреннюю пустоту, а его сердце было исполнено ненависти. Его обязанности как члена левой группировки мексиканских повстанцев-сапатистов заключались в занятии вымогательством и наркоторговлей, чтобы поставлять деньги своему командованию, а также участию в военных действиях, направленных против правительства. Однако это не наполняло его жизнь смыслом, наоборот, он чувствовал, что находится в ловушке.*

Роберто решил, что ему следует отправиться на север, в Соединённые Штаты, и попытаться заработать немного денег. Роберто прыгнул в поезд, идущий из Чьяпаса в Южную Мексику, до границы с США.

Однако всё пошло не так, как планировалось. Роберто упал с поезда, сильно повредив левую руку и получив несколько переломов. Лежа на земле в мучительной боли, он вдруг вспомнил слова уличного проповедника, которые однажды слышал в парке, и его мысли обратились к Богу. «Боже, если Ты существуешь, дай мне ещё один шанс, – молился он. – Продли мою жизнь, я встану и буду искать Тебя, я буду говорить о Тебе!»

И Бог ответил на молитву Роберто. Мужчина вышел, вернулся домой и, верный своему слову, стал странствующим проповедником. По земным меркам Роберто нищ, однако он живёт верой и выживает благодаря щедрости тех, кого Бог посылает ему на пути. «Когда я слушаю его проповеди, они касаются моего сердца, с такой страстью он проповедует», – говорит один из наших местных волонтеров.

Уличный проповедник, которого когда-то встретил Роберто, оказал на него такое влияние, что он решил нести такое же служение. Он благовествует о Божьей любви в парках и на улицах каждому, кто желает слушать. Невзирая на то, что послание, которое он несёт, часто отвергают или игнорируют, он знает из личного опыта, что Божье Слово – это семя, которое может принести плод веры даже много лет спустя.

В 2017 г. «Голос мучеников» предоставил Роберто тысячи Библий для распространения среди новообращённых верующих. Христиане, живущие в Чьяпасе, страдают от той же группировки повстанцев-сапатистов, членом которой когда-то был и он сам. Они живут в изоляции, подвергаются остракизму со стороны своих общин, и многие страдают от крайней нищеты.

Распространив предоставленные ему Библии, Роберто встретился с нашей сотрудницей, чтобы рассказать о проделанной им работе. Когда он доставал список получателей новых Библий, наша сотрудни-



ца заметила, как потрёпана его собственная Библия.

– Роберто! – воскликнула она. – Почему же ты не взял себе новую Библию?!

– О, сестра, – ответил Роберто, – хотя моя Библия старая, у меня она есть. У тех, кому я дал Библии, их не было вообще.

– Роберто, у Бога есть благословение для тебя, – сказала наша сотрудница, передавая ему новую ученическую Библию.

Роберто был вне себя от радости. «Когда он увидел эту Библию, его лицо засияло от счастья», – рассказывает она.



*Угандийская девочка в восторге от своей первой Библии на её родном языке*

# БИБЛИЯ ДЛЯ ЙОВИИ

*Когда 9-летняя Йовия Мулунги впервые открыла Библию, она знала, что эта книга изменит её жизнь. Несмотря на юный возраст, она понимала, что Слово Божье наставит её на правильный путь.*

«Я хочу научиться делать правильный выбор, потому что это – хорошо, – говорит она. – Я не хочу обманывать, не хочу ругаться со своими друзьями. Я хочу быть послушной родителям. Благодарю вас за то, что дали мне эту книгу, чтобы я могла прочитать о людях, которые сделали правильный выбор. Я хочу стать как Иисус. Молитесь за меня!»

«Голос мучеников» доставляет детские Библии в сельские районы Уганды, где ислам распространяется быстро, а Библии встречаются редко даже среди взрослых. Родители с волнением благодарят наших волонтеров за то, что их дети теперь имеют свои собственные Библии. «Я прочитала эту книгу, как будто роман, на одном дыхании. Я хотела узнать, есть ли в ней какие-либо ошибки, прежде чем позволить своим детям использовать её, – говорит Бриджит Муванга, родительница ещё одного ребёнка, получившего Библию. – Я поняла, что не могу не прочесть её, ведь мне она нужна не меньше, чем моему ребёнку. Библия проливает свет на мои поступки и учит принимать правильные решения. Теперь мы читаем её всей семьёй. Мой муж просто в восторге от этой книги!»

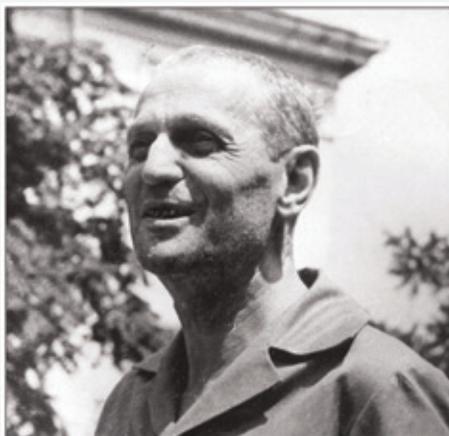
Поскольку Библии попали в руки детей-христиан, некоторые соседи-мусульмане также просили подарить им детскую Библию, что члены команды с радостью и сделали. «Мы благодарим Бога за это служение и молимся, чтобы эти Библии смогли затронуть как можно больше детей и семей любовью Бога, – говорит один из наших волонтеров. – Сделать правильный выбор всегда сложно, но, воспитывая детей посредством таких материалов, как эта детская Библия, мы, несомненно, влияем на целое поколение».

# ПОЗВОЛИТЕЛЬНО ЛИ ЗАНИМАТЬСЯ КОНТРАБАНДОЙ БИБЛИИ?

С первого дня своего обращения ко Христу в Румынии Ричард Вурмбранд очень хотел видеть советских солдат. Он жаждал, чтобы у них было Слово Божье и чтобы они познали истину. Ранее будучи атеистом, он понимал их и проявлял к ним глубокое сострадание. «Советские люди с детства воспитаны на идеях атеизма», — писал он в своей известной книге «Пытаемы за Христа». Ему даже не пришлось ехать в Советский Союз, чтобы завоёвывать их души для Христа. Они сами пришли к нему. Начиная с августа 1944 г., в Румынию были введены миллионы советских войск. К власти пришли коммунисты. «Нам больше не приходится просить Бога послать нас к русским, чтобы обратиться к Христу, — однажды сказал Вурмбранд в своей проповеди в церкви, пастором которой он являлся. — Ведь Он послал их к нам!» Пастор Вурмбранд и члены его церкви использовали любую возможность, чтобы привести их ко Христу и вложить в их руки Библию.

Вурмбранды тайно печатали тысячи Евангелий на русском языке. А потом с Писанием стояли у дороги, встречая входящих в их страну советских солдат. Они учили членов своей церкви дружить с солдатами в надежде, что те примут от них Евангелие от Иоанна на русском языке. Пастор Вурмбранд также использовал предлог продажи часов, чтобы попасть в советские казармы, где, привлекая внимание солдат, он переводил разговор на Бога и Евангелие. Таким образом тысячи Евангелий попали в казармы, и многие советские солдаты и офицеры обратились ко Христу. Некоторые члены подпольной церкви были пойманы, избиты и заключены в тюрьмы за благовестие советским солдатам.

Когда распространять Евангелие стало труднее, Вурмбрандам пришлось скорректировать свою тактику. Они начали печатать христианские памфлеты с портретом Карла Маркса, основоположника коммунизма, на обложке и названием «Религия — опиум для народа». После нескольких страниц цитат Маркса, Ленина и Сталина в памфлетах было представлено послание Христа. Чле-



Ричард Вурмбранд (1909–2001), основатель «Голоса мучеников»

ны церкви раздавали такие памфлеты во время коммунистических демонстраций. Пока люди дочитывали до 10-й страницы и понимали, что этот памфлет о Боге, христиане были уже далеко.

Кроме этого, Вурмбранды обучали курьеров контрабанде Библий в Советский Союз. У них был уникальный метод. Они пересекали границу с СССР, шагая по снегу задом наперёд. Когда пограничники обнаруживали следы, они полагали, что следы принадлежат людям, бежавшим из страны.

После того, как Ричард и Сабина были выкуплены из Румынии и в 1967 г. основали миссию, их служение по доставке Слова Божьего контрабандой не прекратилось. Когда они начали публиковать свои свидетельства о контрабанде Слова Божьего, многие спрашивали: «Позволительно ли христианам заниматься контрабандой?» Пастор Вурмбранд ответил на этот вопрос в бюллетене, напечатанном в мае 1974 г., прочитав в популярном христианском журнале мнение своего единоверца о том, что «все христиане-контрабандисты — обманщики». Пастор Вурмбранд писал: «Мы надеемся, что эти резкие слова были всего лишь необдуманном росчерком пера. Была ли обманщицей Мария, тайком вывезшая Иисуса из Вифлеема, когда царь приказал убить всех младенцев? Апостол Павел был тайно спущен в корзине со стены

Дамаска, когда его жизнь оказалась под угрозой. Тиндейл провозил контрабандой Библии из Нидерландов в Великобританию, когда это было запрещено. Солженицын и другие христианские писатели контрабандой вывозили из России свои рукописи. Подпольная церковь передавала на Запад списки заключённых, которые «туристы»-христиане вывозили в нижнем белье. Ни один христианин не считает их обманщиками. И если Солженицын вывез контрабандой свой роман, почему же нам не позволено ввозить Библию в страны, где её печать запрещена?!

Отчёт Американского библейского общества, обнародованный в марте 1974 г., гласит: «В России существует такая нехватка Библий, что людям приходится переписывать её под копировальную бумагу. ...Народ России духовно голоден.

Когда я был в тюрьме, иногда друзья забрасывали в мою камеру кусочек хлеба. Как я был благодарен! Мне было всё равно, какие правила они нарушили. Люди, находящиеся под диктатурой Коммунистической партии, благодарны за незаконно ввезённые Библии, из которых они узнают о своём наилучшем друге Иисусе и о Церкви — великом общении друзей, которые могут обогатить их жизнь. Слово Божье, даже ввезённое контрабандой, делает их счастливыми и делает счастливым Бога. Да благословит Бог всех тех, кто понимает это!»

Пастору Вурмбранду была хорошо известна цена контрабанды Библий в страны, запрещающие Божье Слово. «Но мы были готовы заплатить цену», — писал он в книге «Пытаемы за Христа». То же самое верно и в наше время. Сотрудники «Голоса мучеников» во всем мире готовы сделать всё возможное, чтобы Писание попало в руки верующих, нуждающихся в нём.

Молитесь за людей, которые прислушиваются к словам Петра и других апостолов из Книги Деяний, 5:29: «Нам должно более повиноваться Богу, нежели человеку» — и осознанно подвергают себя риску, доставляя Слово Божье туда, где его с нетерпением ждут наши гонимые братья и сёстры.

## МОЛИТВЕННЫЙ КАЛЕНДАРЬ

Молитесь о гонимой церкви. Однако молитва должна также вести к действию. Молитвенный календарь на 2019 год станет напоминанием вам о необходимости молиться за преследуемых христиан. Календарь повествует о нуждах преследуемых братьев и сестёр, живущих в разных странах мира, и поможет вам быть более систематичными и усердными в молитве. Молясь, поразмышляйте о том, что вы можете сделать, чтобы добиться желаемого результа-



та ваших молитв. Закажите дополнительные экземпляры календаря, чтобы раздать членам своей церкви и друзьям-христианам, и призовите их молиться за преследуемое Тело Христово. Создайте у себя дома молитвенную группу. Напишите письма со словами поддержки христианам, страдающим за веру во Христа в разных странах мира. Молитесь о преследуемой церкви, а также делайте всё возможное, чтобы то, о чём молитесь, стало реальностью!

Подписка на бесплатный ежеквартальный бюллетень «Голос мучеников» - [info@vom-ru.org](mailto:info@vom-ru.org)  
Больше информации о преследованиях христиан в разных странах мира - [www.vom-ru.org](http://www.vom-ru.org)  
Информация о гонимой церкви для детей - [www.deti-otvagi.org](http://www.deti-otvagi.org)

# БИБЛИЯ – ДЛЯ КАЖДОГО ВЕРУЮЩЕГО

Мы получили множество писем благодарности от христиан, которым подарили Библию. Для многих из них это были их первые собственные Писания! Вот письмо из Китая:

«Поскольку домашние церкви в Китае подвергаются преследованиям, нам непросто иметь Библию. За обладание Словом Божиим некоторые люди жертвуют даже жизнью. Некоторые христиане преклонного возраста, получая Библию, не могут удержаться, чтобы не расцеловать её. Они рассматривают каждое предложение, написанное в ней, как сокровище, и сохраняют стихи в своих сердцах. Бог любит нас! Через вас Он предоставил нам такой дар! Я буду учиться любить Господа ещё больше и не предам Божьей любви. Я постараюсь узнавать всё больше и больше о Божьей воле».

В одной из стран Юго-Восточной Азии власти избивают новообращённых, пытаются запугать их и заставить отвергнуть свою новообретённую веру. Чтобы противостоять этой тактике, христианские руководители стараются как можно быстрее обучить новых верующих Слову Божьему и укрепить их в вере.

В прошлом году пастор Хоа помог нам распространить Библии среди новообращённых в горных районах Юго-Восточной Азии. Ниже следует записка, которую он передал нам после этого:

«Я пишу, чтобы поблагодарить всех вас за любовь Христову, которая помогла нам получить Слово Божье. Мы распространили тысячу Библий. Огромное вам спасибо! Теперь в горах нас 5 тысяч христиан. Мы желаем, чтобы к следующему году у

нас было ещё больше Библий для удовлетворения потребностей всех верующих. Мы желаем, чтобы каждый из них имел Библию, мог читать её каждый день и становиться сильнее в вере».

«Голос мучеников» стремится обеспечить каждого из этих новообращённых в Юго-Восточной Азии, а также наших многочисленных братьев и сестёр в других странах, где имеют место гонения на христиан, которые с нетерпением ждут собственной Библии. На протяжении последующих трёх месяцев мы призываем вас присоединиться к нам в особой молитве, чтобы Господь благословил служение по предоставлению Библий всем нуждающимся в них гонимым христианам, а также их соседям, желающим изучать основы христианской веры, и даже их гонителям».

## МЫ ЗНАЕМ КАЖДОГО ИЗ НИХ

## ПО ИМЕНИ

«Наш район расположен в горной местности, что значительно затрудняет путешествия и перевозку грузов. Большинство жителей нашей деревни никогда не покидали её. Они не знают, где можно купить Библию. Сегодня сестра Хуэй сама принесла Библию, подняв их на зорю на плечах. Мы не знаем, как выразить свой восторг и благодарность. Спасибо! В этих Библиях мы видим свидетельство вашей любви!»

– Китайский пастор

«В прошлом моя жизнь была плохой, и я не знал ничего о том, чему учит Библия. Но потом я получил от вас SD-карту. С того времени моя жизнь изменилась: Слово Божье внесло в неё мир и радость. Я славолю Богу, когда просыпаюсь утром. Я слушаю песни, читаю библейские уроки и Библию. Затем я рассказываю окружающим о том, что узнал сегодня».

– Индийский новообращённый

«К нам подошёл мужчина и сказал, что он – мусульманин. Указывая на своё ухо, он спросил, не можем ли мы подарить ему одно из тех устройств, которые «говорят правду об Иисусе». Конечно же, мы знали, что он имеет в виду аудио-Библию, и были рады вручить ему её».

– Член команды по распространению Библии в Судане

«Я – необразованная женщина, но я всегда мечтала о том, чтобы у меня дома была Библия. Я получила Библию от вас и была счастлива. Я благодарю Бога, Который послал мне этот драгоценный подарок через вас».

– Пакистанская христианка

«Я – единственная христианка в семье. Мой муж жестоко ко мне относится из-за моей веры. Он сжёг мою первую Библию. Я очень плакала, потому что это – Божье Слово. Когда он порвал мою вторую Библию, мне удалось сохранить страницы и сшить их. Но теперь я получила новую яркую Библию. Я очень счастлива и благодарна! Спасибо, Господь! И спасибо вам, неизвестные мне члены моей христианской семьи! Да благословит Господь вас и ваше служение. Не забывайте о нас!»

– Китайская христианка

«Большое вам спасибо за «Библию в действии»! Я так счастлив, что прочитал её, и теперь верю в Иисуса!»

– Албанский мальчик

## «ПОЕЗДКИ»

В самый разгар «холодной войны» небольшая группа самых что ни на есть обычных христиан, называвшая себя «Командой», через пост и молитву, благодаря Божьей милости и защите, совершала самое необычайное служение. Они проникали за «железный занавес» на специально оснащённых транспортных средствах, ввозя Библии, другую христианскую литературу, типографскую краску и оказывая разного вида помощь преследуемым христианам, живущим в странах коммунистического лагеря.



На пути курьеров ожидали, казалось бы, непреодолимые препятствия. Против них объединили свои усилия высшие эшелоны советского КГБ и восточногерманских Штази: были выданы приказы проникнуть в их ряды, разоблачить деятельность по контрабанде Священного Писания, ликвидировать их контактных лиц и распространителей ввозимой ими христианской литературы и гуманитарной помощи, живущих за «железным занавесом». История основана на рассекреченных документах Штази ГДР и воспоминаниях её участников.

## ДОРОГИЕ БРАТЬЯ И СЁСТРЫ!

*Просим присылать нам свои комментарии и фотографии о том, как наши материалы повлияли на вас лично, ваших друзей, вашу молитвенную группу, или о том, как вы использовали их. Без обратной связи с вами, с теми, кто читает наши молитвенные бюллетени, книги и другие материалы, мы не знаем, как Господь использует их. Мы очень ценим ваши отзывы. Они чрезвычайно важны для нашего служения. Пишите нам!*

*Если вы уже прочли наши материалы и собираетесь поставить их на книжную полку, вместо этого передайте их друзьям, попросив, чтобы те после прочтения также передали их своим друзьям. Данные материалы изданы на пожертвования братьев и сестёр с целью послужить преследуемой церкви, поэтому каждая печатная единица должна быть использована как можно более эффективно.*

*Мы призываем церкви самостоятельно размножить и распространять наши материалы. Сообщаем также, что материалы можно бесплатно скачать на наших сайтах.*

*Как вам известно, все наши материалы распространяются бесплатно и будут по-прежнему бесплатно предоставляться всем, кто желает молиться о гонимой церкви. Однако издание материалов, призванных информировать свободную церковь о наших преследуемых братьях и сёстрах во Христе, предусматривает финансовые расходы. Если вы хотите помочь нам продолжать служение, пожалуйста, рассмотрите возможность сделать благотворительное пожертвование. Средства, полученные нами, будут использованы для издания новых материалов.*

## МОЛИТВЕННАЯ КАРТА

Принесите наших братьев и сестёр пред Богом в молитве. Преследуемые христиане говорят нам, что больше всего они нуждаются в наших молитвах. Мы не можем полностью постичь тайну того, как Бог использует наши молитвы, однако 1 Послание фессалоникийцам призывает нас «непрестанно молиться». Используйте карту «Молитесь за гонимых», чтобы напомнить себе, своим друзьям, молодёжной или молитвенной группе, или своей церкви молиться за гонимых христиан по всему миру.



# ДИЛЕММА КУРЬЕРОВ

После длительного перелёта четверо сотрудников «Голоса мучеников» вышли из самолёта и подошли к стойке китайской таможенной службы. В их багаже находилось 300 Библий. Уже прошло несколько лет с тех пор, как в 1976 году закончилась жестокая культурная революция Мао, и коммунистическая страна осторожно открыла свои границы для международного туризма. Хотя ввоз и пользование Библией всё ещё были запрещены законом, наши сотрудники знали, что потребность в Божьем Слове в этой стране намного превышает риск, которому они подвергают себя.

Трое из них прошли таможенный осмотр без происшествий, но четвертый был задержан во время обыска, и 100 Библий были конфискованы. Его выругали за попытку ввезти в Китай контрабанду, но позволили продолжить путешествие.

После прибытия в отель группа столкнулась с ещё одной неожиданностью: китайский верующий, который должен был получить привезённые ими Библии, не появился. «Туристы» понимали, что если в течение нескольких дней они будут оставаться в отеле, ожидая контактное лицо, это будет выглядеть подозрительно, однако они знали и то, что кто-то должен был оставаться в комнате, чтобы сотрудники отеля не нашли Библии. Поэтому четверо решили разделиться: двое остались в отеле, а двое отправились осматривать туристические объекты.

В последний день своего пребывания в городе один из «туристов» вспомнил, что дочь попросила его купить китайские почтовые марки для своей коллекции. В поисках почтового отделения они с другом вошли в небольшой магазинчик, чтобы узнать направление. К их удивлению, владелец не только объяснил им дорогу, но и закрыл свой магазин, чтобы лично отвести их в нужное место.

Когда владелец магазина готов был уйти, один из «туристов» почувствовал побуждение сказать ему что-то очень значимое.

— Вы когда-нибудь слышали об имени «Иисус»? — начал он разговор.

Мужчина остановился и обернулся.



*Сотрудники «Голоса мучеников» встречаются с христианами из подпольной церкви Китая во время другой поездки, в конце 1980-х годов*

— Иисус? Да! — воскликнул мужчина. — Неужели вы — христиане?!

Когда его надежда подтвердилась, его глаза наполнились слезами.

— Я — христианин, — продолжал он. — До сих пор я не знал, что за пределами Китая также есть христиане!

После того, как владелец магазина рассказал новым друзьям своё свидетельство, они поинтересовались, известно ли ему о подпольной церкви его города.

*«До сих пор я не знал, что за пределами Китая также есть христиане!»*

— Церковь собирается в задней комнате моего магазина, — ответил он. — Сегодня, когда стемнеет, приходите.

В тот вечер наши сотрудники раздали оставшиеся 200 Библий членам подпольной церкви, которые плакали от радости, принимая, как они выразились, «чудесные дары от Бога».

Когда же «туристы» собирались вылететь в другой город из того же аэропорта, где были конфискованы принадлежавшие им 100 Библий, сотрудник таможенной службы подзвал

задержанного им ранее иностранца.

— Это принадлежит вам, — сказал он, указывая на сумку с Библиями. — Заберите это с собой.

Удивлённый, наш сотрудник быстро подхватил сумку с Библиями. Хотя чиновник службы безопасности, вероятно, этого не знал, четверо контрабандистов ещё не собирались покинуть страну. Спустя несколько часов они встретились с другим контактным лицом уже в другом городе — христианкой, которая провела несколько лет в тюрьме за своё христианское свидетельство. После освобождения из тюрьмы она снова начала проводить изучение Библии с женщинами. Однако наиболее трудное для неё задание, по её словам, заключалось в том, чтобы раздобыть Библии для этих новообращённых верующих. Услышав об этом, наши сотрудники подарили ей 100 Библий, которые вернул им таможенник.

«Оглядываясь назад, мы видим, что в этом была рука Бога, — рассказывает один из наших сотрудников. — Если бы Библии не были конфискованы, когда группа прибыла в Китай, мы, несомненно, раздали бы их. Но Бог знал нужду христиан в Его Слове и сделал так, что коммунистические власти сохранили эти Библии для встречи с христианкой, которая так в них нуждалась».



*Китайские христиане радостно получают собственные экземпляры Божьего Слова*

# ЧЕТВЕРОНОГИЙ КОНТРАБАНДИСТ

После того как несколько коробок, наполненных двумястами Библиями, были навьючены на спину ослика, он и его погонщик отправились в сторону Сирии, надеясь пересечь границу в эту, раздираемую войной, страну. Ранее они уже использовали этот маршрут для контрабанды Библий группе сирийских верующих, однако теперь, из-за стремительного роста числа мусульман, обращающихся к Иисусу, там было необходимо ещё больше Библий.

Когда ослик и его погонщик добрались до пограничного контрольно-пропускного пункта, вооружённые пограничники отправили их обратно. Но вместо того, чтобы потерпеть поражение и вернуться домой, погонщик решился на хотя и оправданный, но всё же серьёзный риск: он повёл осла вдоль границы, пока они оба не исчезли с поля

зрения пограничников, а затем отправил его через границу без сопровождения.

Осёл уже знал путь длиной в 3 километра и во время прошлой поездки за доставку Библий был награждён шоколадкой, поэтому погонщик был уверен, что его подопечный сможет совершить доставку и в этот раз. Поскольку ослы транспортируют через границу всевозможные виды товаров, включая контрабанду наркотиков и оружия, навьюченное животное ни у кого не вызовет особых подозрений. Вскоре после того, как ослик пересёк границу, погонщик получил текстовое сообщение от контактных лиц в Сирии: «Товар доставлен!»

Эта история — одна из наиболее уникальных историй о контрабанде Библий. Но таким же уникальным, как и эта история, поистине уникальным, является стремительно растущий спрос на



*Для распространения Библии используются даже ослы*

Библии среди бывших мусульман, ежедневно приходящих ко Христу в Сирии. Жажда Слова Божьего — показатель духовного роста этих новообращённых. И это захватывающее!

## ИЗ ОТЧЁТА НАШЕГО СОТРУДНИКА

«Фургоны, гружённые тысячей Библий, покидают город в сумерках. Обычно в такие поездки отправляются только водитель и проводник, но сегодня с ними поеду и я. Сидя в машине, я ощущаю настроение людей, исполняющих эту работу: беспокойство, смешанное с тревогой. Невзирая на то, что в течение многих лет они перевезли сотни тысяч Библий, каждая поездка — это новая задача. Днём на дорогах много мотоциклов, а сейчас их всего несколько. Некоторые полицейские дорожные контрольные пункты всё ещё работают. Они часто останавливают и проверяют грузовики с целью получения взяток. Каждый раз, когда я вижу тень полицейской машины, моё сердце начинает щемить. Если нас остановят, последствия будут ужасными. Несметное сокровище, перевозимое в кузове, является запрещённым в этой стране. Если Библии обнаружат, мы сразу же отправимся в тюрьму. Кто знает, как надолго...»

Итак, что же заставляет этих людей рисковать своей свободой? Сердца, которые глубоко любят Бога, сердца, которые любят души людей из племени хмонг, пока ещё не получивших спасение. Именно эта любовь заставляет их быть готовыми отправиться в тюрьму, потерять имущество и претерпевать гонения и нищету. Они отчётливо ощущают потребность и желание людей из племени хмонг читать и изучать Библию.

«Мы приближаемся к высоким горам. Тёмная пустынная дорога навеивает страх и беспокойство. Братья напоминают друг другу о благословении служить Господу, чтобы отвлечься от страха. Примерно через 200 км грузовик сворачивает с шоссе

и направляется к горной деревне. Зигзаг дороги становится всё более головокружительным, а сам грузовик бросает на выбоинах то вверх, то вниз.

Мы переоборудовали этот автомобиль, чтобы иметь возможность перевозить больше людей в кабине и тысячу Библий в кузове. Со стороны транспортное средство не кажется ни объёмным, ни мощным. Это необходимо «для отвода глаз». Если нас остановят, наша многолетняя система транспортировки будет раскрыта и многие — арестованы.

Грузовик медленно проезжает по деревне. Свет в некоторых домах всё ещё горит. Интересно, где же дома главы деревни и местных полицейских? К счастью, нам удаётся проехать незамеченными.

В час ночи мы прибываем на место. Нас ожидали именно в это время. Вдруг, откуда ни возьмись, появляется с двадцать мотоциклов и менее чем за 10 минут тысяча Библий исчезает с борта грузовика. Все быстро разъезжаются.

Однако для нас троих, находящихся в грузовике, ночь всё ещё таит опасность. Мы находимся



*Разгрузка доставленных во Вьетнам Библий*



*Пастор Тан с некоторыми из мужчин, которые доставляют Библии на своих мотоциклах*

высоко в горах, в 60 км от шоссе. Нам предстоит проехать по извилистым дорогам, пересекая потоки неизвестной глубины. Если полиция перехватит одного из мотоциклистов, перевозящих наши Библии, нас также станут искать. Мы сидим молча. Каждый молится. Мы всецело находимся в Божьих руках...»

Слава Богу, что Он имеет власть! Наши сердца могут тревожиться и даже бояться. Но разве Он не повелел нам в Книге Иисуса Навина, 1: 9: «...будь твёрд и мужествен, не страшись и не ужасайся; ибо с тобою Господь Бог твой везде, куда ни пойдёшь»? Его глаза следят за каждым нашим шагом. Он знает наши заботы и переживания. Он обещал: «Я создал и буду носить, поддерживать и охранять вас» (Книга пророка Исаии 46:4).

В три часа ночи грузовик выезжает на шоссе. Мы преклоняем колени, чтобы поблагодарить Бога за ещё одну благословенную ночь, а затем, с наступлением рассвета, снова поднимаемся, потому что перед нами следующая задача. Слава Богу! Он велик!»

# БИБЛИИ ДЛЯ ДЕРЕВЕНЬ ИНДИИ

**Ж**ивущий в южной части Индии, пастор Нарайан Годда является ключевой фигурой в сети реагирования на гонения, состоящей из 6 тыс. пасторов. Будучи одним из волонтеров «Голоса мучеников», он также занимается обучением церкви и предоставляет Библии людям, живущим в малодоступных районах. В прошлом году Годда поспособствовал нам в распространении 10 тыс. Библий в 11 районах северного штата Карнатака, где 4% христианского населения подвергается серьезным преследованиям со стороны подавляющего индуистского большинства.

Некоторые христиане, получившие от пастора Годды Библии, никогда не владели ими и не могли позволить себе приобрести их. В одной из отдаленных деревень церковь, состоящая из 12 семей, пользовалась Библией пастора, каждые два дня передавая её в другой дом. Многие пасторы и рядовые члены церквей нуждаются в новых Библиях, чтобы заменить уничтоженные радикальными индуистами. Некоторые из тех, кто получил Библию, молились и постились об этом два-три года.

Прежде чем Библии были отправлены христианам, наша команда молилась за каждую Библию и каждого пастора, распространяющего их. Они просили Бога использовать Его Слово, чтобы укрепить церковь и пролить свет в сердца тех, кто преследует христиан.

## ЦЕНА ВЛАДЕНИЯ БИБЛИЕЙ

Когда в 2012 году Пунам оставила индуизм, подаренная ей Библия сразу же стала её наиболее ценным достоянием.

Молодая индийская жена и мать троих детей каждый день тайно читала Божье Слово и возрастала в осознании Божьей любви к ней. Она очень боялась, что муж узнает о её новообретённой вере, что вскоре и произошло. Услышав, как она молится, муж вбежал в комнату, вырвал из рук жены Библию и со злостью разорвал её на части. «С сегодняшнего дня ты перестаешь читать Библию! – закричал он. – Пока ты живёшь в этом доме, и не думай молиться!» Муж избил Пунам, выгнал её из дома и отказал в возможности видеть их маленьких сыновей и дочь. Христианская вера стоила Пунам очень многого.

В Индии, где рост преследований христиан прямо пропорционален росту индуистского национализма, Библии – драгоценный ресурс, помогающий новообращённым верующим укрепляться в вере, невзирая на гонения.

Потеряв свою Библию и семью, Пунам жила у родственников и молилась о возвращении утраченного. Пастор и другой верующий, который жил рядом с родственниками женщины, регулярно посещали её, чтобы вместе молиться. К огромной радости Пунам, однажды они подарили ей новую Библию, предо-



*Когда в Индии сжигают церкви, подобные этой, христиане часто теряют доступ к единственному Божьему Слово в их деревне*

*«И вот, ныне я, по влечению Духа, иду в Иерусалим, не зная, что там встретится со мною; только Дух Святой во всем городам свидетельствует, говоря, что узы и скорби ждут меня. Но я ни на что не взираю и не дорожу своею жизнью, только бы с радостью совершить поприще мое и служение, которое я принял от Господа Иисуса, проповедать Евангелие благодати Божией».*

*Слова Павла к старейшинам Церкви,  
Книга Деяний, 20:22–24*



*Для распространения Библий в отдалённых районах христиане Индии иногда используют лодки*

ставленную «Голосом мучеников». Получая Библию, Пунам плакала от радости.

Со временем Бог ответил на молитвы Пунам. Он восстановил её брак и семью. И хотя муж пока ещё не уверовал во Христа, его сердце смягчилось и по отношению к Пунам, и к её христианской вере. Он даже несколько раз посетил церковь, чтобы увидеть, как поклоняются христиане.

Пунам читает и изучает Божье Слово, используя новую Библию, однако всё ещё хранит рваные страницы своей первой Библии, которую пытался уничтожить муж, ведь именно из неё она впервые узнала об Иисусе! Недавно Пунам рассказала нашему сотруднику о том, что стих из Книги пророка Исаии, 41:10, имеет для неё особое значение: «Не бойся, ибо Я с тобою; не смущайся, ибо Я Бог твой; Я укреплю тебя, и помогу тебе, и поддержу тебя десницею правды Моей». «Моя Библия, – это всё для меня!» – говорит Пунам.

# БИБЛИИ ДЛЯ ГОР ВЬЕТНАМА

Дефицит Библии не является необычным для христиан из племени хмонг. Среди 30 семей, населяющих отдалённую деревню в Юго-Восточной Азии, не было ни одного христианина. Поэтому, когда в один прекрасный день туда прибыл евангелист, многие хотели узнать, что это за Евангелие, о котором он будет говорить. Об этом хотела знать и полиция...

Двадцать жителей деревни ответили на евангельское послание и посвятили свою жизнь Христу. Вскоре они заявили о своей вере во всеуслышание и приняли водное крещение в реке, текущей за деревней. Теперь для них не было возврата к прошлому.

Новообращённые христиане начали собираться в доме одного из верующих и получили Библии, напечатанные на их родном языке. Проповедник также подарил им несколько песенников, чтобы они могли вместе петь песни поклонения. Небольшая деревянная конструкция с гофрированной металлической крышей стала первой домашней церковью, когда-либо существовавшей в их деревне, и власти были крайне раздражены. «Полиции не нравится, когда христианство приходит в деревню, в которой раньше не было христиан, — объясняет наш сотрудник, несущий служение в Юго-Восточной Азии. — Раньше ближайший к этой деревне христианин жил в 10 километрах».

Менее чем через два месяца после того, как жители на виду у всех объявили о своей вере во Христа, сотрудники полиции ворвались на воскресное богослужение и конфисковали все их 16 Библий и песенники. «У вас нет разрешения на использование христианской литературы», — заявили они и пообещали, что вернут Библии и песенники после изучения их содержания. Однако христиане так больше и не увидели их: они были конфискованы безвозвратно. Полицейские также изъяли сотовые телефоны верующих, чтобы они не могли общаться и чувствовали себя изолированными.

После запрета на проведение богослужений полиция разместила в здании церкви охрану и заявила, что если христиане попытаются снова собраться для

поклонения, их руководитель будет арестован, все они — выселены из деревни, а здание церкви — разрушено. Однако новообращённые не испугались. Их вера, наоборот, стала ещё твёрже. Они заявили: «Если даже вы не позволите нам поклоняться Богу, мы всё равно будем делать это!»

Власти одной из стран Юго-Восточной Азии, преследующие христиан за их веру, особо внимательно следят за новообращёнными, особенно за представителями племенных групп, таких как хмонг. Они совершают налёты на церкви и угрожают христианам.

Наши сотрудники сообщают, что, когда полиции становится известно о новообращённых, их люди завязывают с ними дружеские отношения, чтобы узнать, кто рассказал им об Иисусе. Затем они находят благовестника и избивают его, арестовывают, штрафуют или угрожают ему, пытаются заставить прекратить распространять Благою Весть. В последние годы правительство внедрило в церкви агентов, работающих под прикрытием, с целью ведения слежки за деятельностью евангелистов среди представителей племени хмонг и оказывает давление на тысячи новообращённых, пытаясь вынудить их отказаться от христианства и вернуться к своей племенной религии.

Новообращённые лишаются домов и земель, подвергаются физическому насилию и вынуждены тратить большие деньги на лечение и адвокатов. Соседи, следующие племенной религии хмог, сжигают урожаи и убивают животных тех одноплеменников, кто отказывается отречься от Иисуса и вернуться к традиционному способу поклонения. А «Голос мучеников» помогает восстанавливать их разрушенные дома и оплачивать медицинские счета.

«Христиане просят нас молиться, чтобы они были твёрдыми в своей новообретённой вере», — говорит сотрудник «Голоса мучеников». Новые Библии уже напечатаны и вскоре будут доставлены этим верующим.

Несмотря на преследования, которым подвергаются новообращённые в Юго-Восточной Азии, «хмонг умоляют нас доставить Библии, так необходимые им новообращённым», — рассказывает наш сотрудник.



Крещение новообращённого из племени хмонг

Христиане с радостью несут коробки с Библиями в отдалённую деревню в Юго-Восточной Азии

## БОЛЬШЕ СЛОВА БОЖЬЕГО

Сяо Вэнь нажала кнопку «завершить вызов» на своём мобильном телефоне. Ей пришлось в который раз повторить кому-то, что Библий больше нет и она не знает, когда будут. Но она

попытается раздобыть больше Слова Божьего.

Вэнь — студентка библейской школы для представителей племени хмонг. Она помогала «Голосу мучеников» распространять в своём районе Библии на языке хмонг, но их было недостаточно для всех желающих. Новость о том, что у Вэнь есть

Библии, быстро разлетелась по округе, и ей начали поступать многочисленные телефонные звонки. Так девушка узнала о, по крайней мере, 100 христианских семьях, живущих в её городе, которые нуждались в Библии. Некоторые из них ждут Библию уже в течение 10 лет...

# БИБЛИИ ДЛЯ ОТДАЛЁННОЙ ЧАСТИ КУБЫ

Каждое воскресное утро пастор небольшой церкви в отдалённой части Кубы берёт кусочек мела и записывает на доске отрывок из Писания. Затем члены церкви тщательно переписывают стихи в свои потрёпанные тетради, медленно добавляя их к единственной, принадлежащей им, копии Писания. Они привержены изучению Божьего Слова, даже не имея собственной Библии.

Однажды в воскресное утро в церкви появился человек с двумя коробками, наполненными Библиями! Их было 100 — больше, чем членов церкви. «Люди были рады убедиться, что Бог — не только Бог неисчерпаемых благословений, но и Бог сюрпризов», — рассказывает наш волонтер, доставивший Библии.

Со слезами на глазах пастор благодарил его за Библии и славил Бога за чудо, которое привело его в их маленькую, уединённую деревню. «Через вас Бог прислал нам Библии, чтобы так осчастливить нашу церковь! — воскликнул пастор. — Он обеспечил самую большую потребность нашей общины!» На Кубе исторически трудно достать Библию. Даже если верующий найдёт её на чёрном рынке, она стоит больше нескольких его месячных заработных плат.

В этой стране владение Библией не только обеспечивает непосредственный доступ к Слову Божьему, но и придаёт людям чувство свободы. Этот дар свободы во Христе, в совокупности с ростом евангелизационной деятельности церквей и осла-

блением правительственных ограничений, порождает быстро растущий спрос на Библии. «Коммунисты хотят контролировать всё, что вы изучаете и читаете, — объясняет наш волонтер. — Когда же человек имеет собственную Библию, это — «я и Бог», это — «я и Его Слово». Теперь он сам, а не правительство может решать, чему он хочет научиться и насколько близким хочет стать к Богу».

Раздав первые 100 Библий, наш волонтер доставил Библии ещё двум изолированным церквям, в равной степени приверженным изучению Божьего Слова. «Эти места до сих пор не посещены представителями ни одной христианской деноминации, — говорит он. — Здесь никто и никогда не видел печатной Библии».

Каждый из этих верующих получил свою первую Библию. Библия настолько редка на Кубе, что большинство христиан никогда не владели ею



# БИБЛИИ ДЛЯ «БЕЗОПАСНОГО ДОМА» В НИГЕРИИ

Сидя рядом с почти 60 другими бывшими мусульманами в комнате «безопасного дома» «Голоса мучеников», Исаак с нетерпением ожидал, когда назовут его имя.

Перед тем, как в начале 2017 года юноша попал в «безопасный дом», братья привязывали его руки к лодыжкам и избивали проводами, пока его спина превратилась в кровавое месиво, а один глаз так распух, что больше не закрывался. Таково было наказание за желание Исаака укрепляться в новообретённой христианской вере.

После того, как сестра нашла Исаака и развязала его, он отправился в «безопасный дом» с огромной жаждой узнать больше об Иисусе. До сих пор он рос духовно очень медленно, поскольку у него не было доступа к Библии на родном ему фулфулде – языке племени фулани. Всё изменилось в тот день, когда Исаак услышал, как в «безопасном доме» громко прозвучало его имя, и он с радостью получил свою собственную аудио-Библию на родном языке. Теперь у него было всё необходимое, чтобы достичь близких отношений со Христом. «Я очень счастлив, – сказал он с улыбкой, получив аудио-Библию. – Это – чудесная вещь!»

В Нигерии, где 40 % населения не умеют читать, аудио-Библии на разных племенных языках, на которых их не печатают, затрагивают сердца своих новых владельцев. Те, кто в тот день получили аудио-Библии, ценят их, поскольку знают, что они помогут им укрепляться в вере. «Интересно отметить, что многие из этих людей дорожат Библией больше, чем христиане, выросшие в христианской среде, – рассказывает наш сотрудник. – Для них она ценна, потому что они знают, как высока цена жизни со Христом и цена Его Слова».

Другая семья, живущая в «безопасном доме», рассказала, что звуковая Библия облегчает проведение их семейного поклонения и изучения Библии. «Она, безусловно, изменяет нашу христианскую жизнь», – говорит глава семьи Абубакар.

Даже самый младший обитатель «безопасного дома» получил свою собственную аудио-Библию. Адаму (на фото вверху), четырёхлетний мальчик, который пришёл в «безопасный дом» вместе со своими родителями, расплакался, когда отец сказал ему, что устройство предназначено только для взрослых. Но его лицо озарилось улыбкой, когда наш сотрудник настоял на том, чтобы у него была его собственная аудио-Библия. «Улыбка и радость мальчика были так восхитительны, когда он, вместе со взрослыми, получил свою Библию, – рассказывает наш сотрудник. – Он ещё не умеет читать и писать, поэтому MP3-плеер поможет ему узнать Библию, просто прослушивая записи».

*В Нигерии, где 40 % населения не умеют читать, аудио-Библии на разных племенных языках, на которых их не печатают, затрагивают сердца своих новых владельцев*



## БИБЛИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

«Я был поражён, когда мне дали пакет, в котором была Библия», – написал нам в благодарственном письме 14-летний Тим из Кении после получения пакета, содержащего детскую Библию в комиксах, школьные принадлежности и другие предметы первой необходимости. Внимание мальчика, прежде всего, привлекла «Библия в действии».

Около 20 % Библий, ежегодно распространяемых нами, – это Библии для детей. «Потребность в детских Библиях – одна из наиболее неудовлетворённых потребностей во враждебных к христианству странах, – объясняет исполнительный директор «Голоса мучеников» Коул Ричардс. – Дети-христиане очень нуждаются в литературе, которая поможет им больше узнавать об их вере и укрепляться в ней. В таких странах дети подвергаются особенно настойчивым преследованиям, поскольку их преследова-

тели знают, что они смогут достичь своих целей, только лишь завоевав сердца детей и молодёжи».

*Детские Библии помогают подготовить детей к преследованиям, с которыми они столкнутся, когда повзростеют*



# БИБЛИИ ДЛЯ ДЖУНГЛЕЙ КОЛУМБИИ

Чтобы проповедовать Благою Весть на враждебных Евангелию территориях, не достаточно одного желания. Христиане, несущие служение на самой передовой духовной битвы, должны быть очень твёрдыми. Чтобы благовествовать в опасных областях, им следует избегать представителей антагонистически настроенных государственных органов и марксистских радикалов, а также быть в состоянии преодолевать большие расстояния в крайне трудных условиях. Иногда такое транспортное средство, как велосипед, мотоцикл или автомобиль, может помочь им проехать большие отрезки дороги и перевезти больше литературы.

Роло (см. №2, 2011; №2, 2012; №4, 2014) проводит дни на колумбийских дорогах, пробирается по джунглям и переправляется через реки, чтобы благовествовать людям, живущим в «красной зоне» Колумбии, на территориях, контролируемых боевиками. Население этих отдалённых и труднодоступных районов обязано получать разрешение

партизан покинуть свою деревню. У них мало возможностей узнать о Христе, потому что партизаны закрыли почти все церкви и вынудили большинство христиан покинуть их территории. Роло знаком с тонкостями перемещения боевиков по этой территории. Тем не менее каждый раз, отправля-

ясь сюда, он подвергает себя риску быть убитым за то, что сам оставил ряды марксистов и привёл ко Христу многих боевиков и жителей окружающих деревень. Но Роло готов к этому. Он твердит нашим сотрудникам: «Дайте мне бензин и Библии. Всё остальное я сделаю сам!»



## ТАЙНА ИХ НАДЕЖДЫ

В небольшом бамбуковом доме члены нашей команды встретилась с несколькими из 130 известных нам христиан, живущих в отдалённой части Бирмы (Мьянмы). Одни верующие ежедневно нанимаются разнорабочими и получают по 1,50 \$ в день. Другие являются фермерами и выращивают рис и овощи. Они живут в священной для местных буддистов местности, где буддисты запрещают христианское поклонение. В этой местности христиане подвергаются преследованиям со стороны властей и буддийских монахов, которые часто проявляют в отношении верующих во Христа насилие. В этой местности трудно быть учеником Иисуса. Дом, в котором мы находились, дважды был разрушен местными властями потому, что там поклоняются христиане.

Общаясь с этими верными Богу людьми, мы спросили их, почему они остаются жить в местности, где их так ненавидят, и что помогает им не сдаваться, а продолжать следовать за Христом?

— Узнав истинного живого Бога, — отвечали одни, — как мы можем перестать любить Его?!!

— Наши преследователи не знают любви Божьей, поэтому мы любим их и свидетельствуем им о ней, — отвечали другие.

— В наших сердцах — мир, хоть мы и бедные и преследуемые, мы надеемся на Господа, — отвечали третьи. — И именно эта надежда предаёт нам сил во время преследований.

Почему эти люди так глубоко доверяют Христу и



*Эта супружеская пара изучает Слово, которое помогает им оставаться стойкими даже в условиях жесточайших преследований за веру*

имеют такую твёрдую веру в Господа? Как оказалось, «тайна» их веры и надежды — в знании Божьего Слова, ведь каждый из них ежедневно проводит время над изучением Божьего Слова. Кроме этого, все они заучивают Святое Писание наизусть и каждый знает от 150 до 200 стихов. Одна супружеская пара рассказала нам, что они каждый день вместе заучивают Библию наизусть и уже потеряли счёт стихам, сокрытым в их сердцах.

Поскольку время нашего общения приближалось к концу, мы вместе насладились братской молитвой. Члены нашей команды молились за них, а они — за служение «Голоса мучеников». Вместе мы радовались надежде в определённое Богом время предстать пред Божиим престолом как единое Тело Христово и вместе поклонятся нашему Царю. Это надежда, которая помогает нам двигаться вперёд!

## АУДИО-БИБЛИЯ

При свете костра проповедник мог видеть двадцать суданцев, собравшихся в группу. Подойдя ближе, он понял, что они делают. В руках одного из них было аудиоустройство, которое его команда дала им утром того же дня. Они включили звук погромче, чтобы все могли хорошо слышать начитанную на устройство Библию. Плеер, предназначенный для персонального использования, теперь использовался для достижения многих сердец.

Аудио-Библии стали стратегической частью служения по распространению Слова Божьего по двум причинам: они несут Евангелие людям, которые не могут или не умеют читать, как в случае со многими суданскими христианами, а также являются более безопасными в местах, где опасно читать Библию открыто.

Женщины мусульманского происхождения могут слушать Библию через наушники под платком, и членам их семьи не будет об этом известно. Вьетнамский фермер может слушать, когда работает в поле, и соседи не увидят в его руках Библию. Молодой алжирец может слушать Писание, идя по городу, не вызывая подозрений.

## ИНТЕРНЕТ-БИБЛИЯ

Амрита направилась к столику в небольшом кафе. Она осторожно поставила сумку на пол и заказала чай. Девушка осмотрела переполненный зал и улыбнулась, зная, что то, что она только что поставила на пол, скоро изменит жизни многих присутствующих. Она также знала и то, что рядом могли находиться сотрудники службы безопасности и арестовать её. «Дорогой Иисус, — беззвучно молилась Амрита, — пожалуйста, используй меня, чтобы привлечь к Тебе ещё многих людей».

Один за другим гости кафе доставали смартфоны, чтобы подключиться к Wi-Fi и, один за другим, находили доступ, не требовавший пароля. Они подключались, однако вместо страницы с указанием условий пользования на экранах появлялось предложение бесплатно загрузить Инжил (Новый Завет) в цифровом формате.

Медленно попив чай и оплатив счёт, Амрита взяла сумку и отправилась домой. На следующий день она планировала сделать то же самое в местном парке.

## ЦИФРОВАЯ БИБЛИЯ

Виндер вставил 20 пустых SD-карт в гнезда дубликатора и нажал «Запись». Затем он сел, чтобы допить чай, в то время как дубликатор уже наносил цифровые записи Библии на каждую карту.

Когда раздался звуковой сигнал, сигнализирующий о том, что дублирование завершено, Виндер вытащил записанные SD-карты и заменил их новыми. К концу дня в распоряжении Виндера в его небольшом офисе на севере Индии уже было несколько сотен готовых SD-карт. Теперь он мог передать цифровые Библии путешествующим благовестникам и сельским пасторам, которые эффективно распространяют Божье Слово по всей Индии.

Распространение Библий в цифровом формате является для «Голоса мучеников» эффективным способом вручить Божье Слово преследуемым христианам. «В этом году мы будем распространять цифровые Библии по всем регионам Индии, — рассказывает вице-президент «Голоса мучеников» по международным служениям Джонатан Экман. — Во враждебных к христианству регионах цифровые Библии имеют огромное преимущество перед печатными экземплярами: их наличие легче сохранить в тайне, а также проще и безопаснее транспортировать из-за их размера и внешнего вида.

Цифровые Библии на SD-картах предоставляют любому пользователю доступ к Священному Писанию при наличии компьютера или мобильного телефона.

Кроме этого, цифровые проигрыватели со звуковыми Библиями идеально подходят для тех, кто не умеет или не может читать. Одна звуковая Библия даёт возможность церквям собирать для прослушивания Божьего Слова целые группы людей.



«Голос мучеников» использует инновационные технологии для распространения Библии в наиболее закрытых к Евангелию странах мира

## СЕМЬЯ УЗНИКОВ

«Полните узников...»

Евр. 13:3

**АБРАХАМ БЕН МОЗЕС**

Место нахождения: Индонезия  
Арестован: декабрь 2017г.



Абрахам Бен Мозес, также известный как Сай-фуддин Ибрагим, — известный бывший мусульманский, а в настоящем — христианский апологет. Он активно участвовал в служении евангелизации и в дебатах с мусульманскими группами по Интернету, за что был приговорён к четырём годам заключения и штрафу в размере 5 млн рупий (3500 долларов США) по обвинению в богохульстве.

53-летний Абрахам был арестован 5 декабря 2017 года после распространения видео, в котором он свидетельствовал о своей вере таксисту-мусульманину. Если Абрахам будет осужден, ему грозит наказание в виде пяти лет лишения свободы.

**БАХРОМ ХОЛМАТОВ**

Место нахождения: Таджикистан  
Арестован: апрель 2017г.



Ранее на свидания с пастором Бахромом вместе с Гульнорой приезжали некоторые из руководителей церкви. Все свидания проходили в присутствии государственных чиновников. Потом в течении месяца встречи с Бахромом и телефонные разговоры были запрещены. Когда же жене, наконец, опять удалось встретиться с мужем, на все её вопросы, связанные с его заключением и содержанием, он отвечал, что все ответы можно найти в Книге Деяний, 20:24, и благодарил наших читателей за помощь, за поддержку его семьи в трудное время и за множество писем, написанных ему и его родным!

# МЫ ЗНАЕМ КАЖДОГО ИЗ НИХ ПО ИМЕНИ

*Каждый верующий в Иисуса Христа должен иметь доступ к Слову Божьему. И эта цель достижима. Мы не можем считать её ни слишком дорогостоящей, ни слишком сложной, ни слишком рискованной, ни невозможной.*

*Мы слышим голоса наших братьев и сестёр, взывающих к нам о помощи в предоставлении им Божьего Слова, и сделаем всё от нас зависящее, чтобы помочь им.*



## ВНИМАНИЕ! ИЗМЕНИЛИСЬ БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ:

Получатель: Религиозное общество «Миссионерская книжная фабрика «Христианская жизнь»  
Код получателя: 25787509  
Банк получателя: АТ "АЛЬФА-БАНК", город Луцк  
Код банка получателя: 300346  
Номер счёта: 26000021065002  
Назначение платежа: Добровольное пожертвование

**ВНИМАНИЕ!**  
**НЕ МЕНЯТЬ НАЗНАЧЕНИЕ ПЛАТЕЖА!**  
Пожертвования можно осуществить и за рубежом, предварительно приобретя в банке гривны Украины.

*Подписка на бесплатный ежеквартальный бюллетень «Голос мучеников» -  
[info@vom-ru.org](mailto:info@vom-ru.org) или а/я 6, 33024, Ровно, Украина*

*Больше информации о преследованиях христиан в разных странах мира - [www.vom-ru.org](http://www.vom-ru.org)  
Информация о гонимой церкви для детей - [www.deti-otvagi.org](http://www.deti-otvagi.org)*